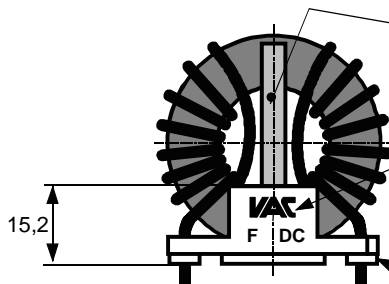
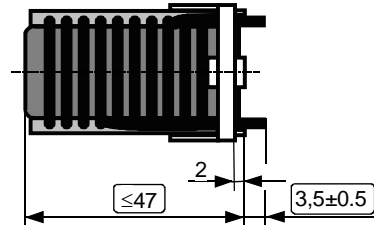
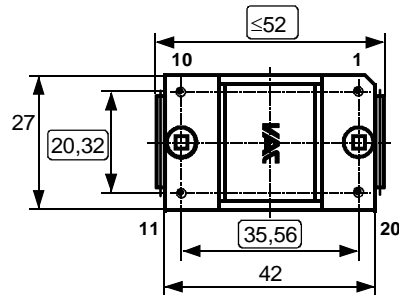


K-Nr.: 25940      Stromkompensierte Drossel / Common Mode Choke      Datum: 13.09.2012  
 K-no.:

 Kunde: Typenelement / Standard type      Kd. Sach Nr.:      Seite 1 von 3  
 Customer      Customers part no.:      Page of

 Maßbild (mm): Freimaßtoleranz DIN ISO 2768-c  
 Mechanical outline      General tolerances

 Trennsteg  
 ≥5,5mm breit  
 (separation)

 Toleranz der Stiftabstände  
 ±0.3mm  
 (Tolerances grid distance)

 Beschriftung  
 (marking)

□ = Prüfmaß / test dimension

 Kennzeichnung Stift1  
 (marking pin 1)

 DC = Date Code  
 F = Factory

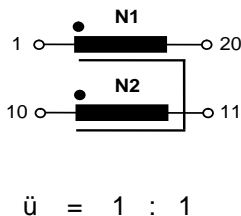
 Anschlüsse:  
 Connections:

 Cu verzinkt  
 Cu tinned  
 Ø = 2.24 mm

 Beschriftung:  
 marking

6128X230

F      DC

 Anschlußschema:  
 Schematic diagram

 Betriebsdaten/Charakteristische Daten (Typische Werte):  
 Operational data/characteristic data (typical values):

|                          | f=10kHz | f=100kHz | DC |
|--------------------------|---------|----------|----|
| L [mH]                   | 6.34    | 1.48     |    |
| Z  [Ω]                   | 440     | 1620     |    |
| I <sub>unbal.</sub> [mA] | 55      | 100      | 50 |

 $L_s / L_{leak} \approx 5.8 \mu\text{H}$  and  $f = 100 \text{ kHz}$  ( Eine Wicklung kurzgeschlossen / one winding shorted)

Bemessungsisolationsspannung / rated insulation voltage:

 $U_{is} = 600 V_{RMS} (848 V_{peak})$  (Netzstromkreis / connected to the mains)

 $1000 V_{RMS} (1414 V_{peak})$  (Nicht-Netzstromkreis / not connected to the mains)

 $I_N = 2 \times 30 \text{ A}$ 
 $m \approx 116 \text{ g}$ 

Max. Betriebstemperatur / max. operating temperature

 $T_{op} = +130^\circ\text{C}$ 

Umgebungstemperatur / ambient temperature:

 $T_a = -40^\circ\text{C} \dots +70^\circ\text{C}$ 

Lagertemperatur / storage temperature:

 $T_{st} = -40^\circ\text{C} \dots +85^\circ\text{C}$ 

Prüfung / Inspection: (V: 100%-Test; AQL...: DIN ISO 2859-Teil1; SC = significant characteristic)

- 1) (V)      M3014:       $U_{p,eff} = 2.25 \text{ kV}$ ,    1 s,      N gegen/vs N
- 2) (AQL 0.25)      M3011/1:       $L_1 = 1.48 \text{ mH}$     -30% / +50%    f = 100 kHz,       $U_{AC,eff} = 3.5 \text{ V}$
- 3) (V)      M3011/6:      Polarität / Übersetzungsverhältnis:    Toleranz ± 5% (±0Wdg.) (SC)  
 Polarity / Turns ratio:      Tolerance

 Siehe Seite 2  
 See page 2

Weitere Vorschriften:    Siehe Seite 2

Applicable documents:    See page 2

| Datum    | Name | Index | Änderung   |
|----------|------|-------|--|
| 13.09.12 | Wk   | 81    | Mechanical outline: preliminary values to defined. Operational data changed (Z and Iunba). |

|                       |                          |                      |                        |
|-----------------------|--------------------------|----------------------|------------------------|
| Hrsg.: KB-E<br>editor | Bearb.: Wink<br>designer | KB-PM: RKI.<br>check | freig.: HS<br>released |
|-----------------------|--------------------------|----------------------|------------------------|

**DATENBLATT / specification****Sach Nr.:** T60405-R6128-X230  
Item no.:K-Nr.: 25940  
K-no.: Stromkompensierte Drossel / Common Mode Choke  
Datum: 13.09.2012  
Date:Kunde: Typenelement / Standard type  
Customer: Kd. Sach Nr.:  
Customers part no.: Seite 2 von 3  
Page ofPrüfung / Inspection: (V: 100%-Test; AQL...: DIN ISO 2859-Teil1; SC = significant characteristic)

- 4) (AQL 1/S4) M3011/5:  $R_{Cu1} \leq 2.75 \text{ m}\Omega$ ,  $R_{Cu2} \leq 2.75 \text{ m}\Omega$   
5) (Fix 05) M3290: Lötbarkeitstest nach 1 / solderability test acc. 1  
6) (AQL 1/S4) M3200: Mechanische Prüfung / mechanical test

Typprüfung / Type test:

- 1) M3064: Stoßspannungsprüfung / surge voltage test: N gegen/vs N  
Einstellwerte / Settings:  $1.2 \mu\text{s} / 50 \mu\text{s}$  Kurvenform (waveform),  $U_{P,peak} = 6.0 \text{ kV}$   
3 Impulse im Abstand  $t = 1\text{s}$  mit wechselnder Polarität  
3 pulses in a cycle of with changing polarity
- 2) M3014:  $U_{P,eff} = 2.25 \text{ kV}$ ,  $t = 5 \text{ s}$ , N gegen/vs N

Messungen nach Temperaturangleich der Prüflinge an Raumtemperatur  
Measurements after temperature balance of the test samples at room temperature

## Weitere Vorschriften:

Applicable documents:

Konstruiert, gefertigt und geprüft nach EN 50178 und erfüllt die Vorschriften.  
Designed, manufactured and tested in accordance with EN 50178 and complies with the standards.

## Parameter / Parameters:

- Basisisolation / Basic insulation: N gegen/vs N Verschmutzungsgrad 2 / pollution degree 2
- a) Netzstromkreis / connected to the mains
- Überspannungskategorie / overvoltage category: III
- Bemessungsisolationsspannung / rated insulation voltage:  $U_{is,eff} / U_{is,RMS} = 600 \text{ V} (848 \text{ V}_{peak})$
- Prüfspannung / test voltage:  $U_{P,eff} / U_{P,RMS} \geq 1.65 \text{ kV}$
- Stoßspanng. / surge volt.age:  $U_{P,max} / U_{P,peak} \geq 6.0 \text{ kV}$  Kurvenform (waveform):  $1.2 \mu\text{s} / 50 \mu\text{s}$
- Kriechstrecke / creepage: N gegen/vs N  $\geq 5.5 (3.0) \text{ mm}$  Isolierstoffklasse 1 (auf Bodenplatte)  
Insulation material group 1 (on base plate)
- $\geq 5.5 (3.0) \text{ mm}$  Isolierstoffklasse 1 (auf Kern)  
Insulation material group 1 (on core)
- Luftstrecke / clearance: N gegen/vs N  $\geq 5.5 \text{ mm}$
- b) Nicht-Netzstromkreis / not connected to the mains
- Überspannungskategorie / overvoltage category: II
- Bemessungsisolationsspannung / rated insulation voltage:  $U_{is,eff} / U_{is,RMS} = 1000 \text{ V} (1414 \text{ V}_{peak})$
- Prüfspannung / test voltage:  $U_{P,eff} / U_{P,RMS} \geq 2.25 \text{ kV}$
- Stoßspanng. / surge volt.age:  $U_{P,max} / U_{P,peak} \geq 6.0 \text{ kV}$  Kurvenform (waveform):  $1.2 \mu\text{s} / 50 \mu\text{s}$
- Kriechstrecke / creepage: N gegen/vs N  $\geq 5.5 (5.0) \text{ mm}$  Isolierstoffklasse 1 (auf Bodenplatte)  
Insulation material group 1 (on base plate)
- $\geq 5.5 (5.0) \text{ mm}$  Isolierstoffklasse 1 (auf Kern)  
Insulation material group 1 (on core)
- Luftstrecke / clearance: N gegen/vs N  $\geq 5.5 \text{ mm}$

Design: Isoliertesystem gemäß UL 1446 / insulation system compliant to UL 1446: File No.: E209169 (BASF 130-1), 130°C  
Bauelement-Träger, Draht und Isoliermaterialien / component fixture, wire and insulation materials: UL-gelistet / UL-listedHrsg.: KB-E  
editorBearb.: Wink  
designerKB-PM: RKI.  
checkfreig.: HS  
released

K-Nr.: 25940  
K-no.:

Stromkompensierte Drossel / Common Mode Choke

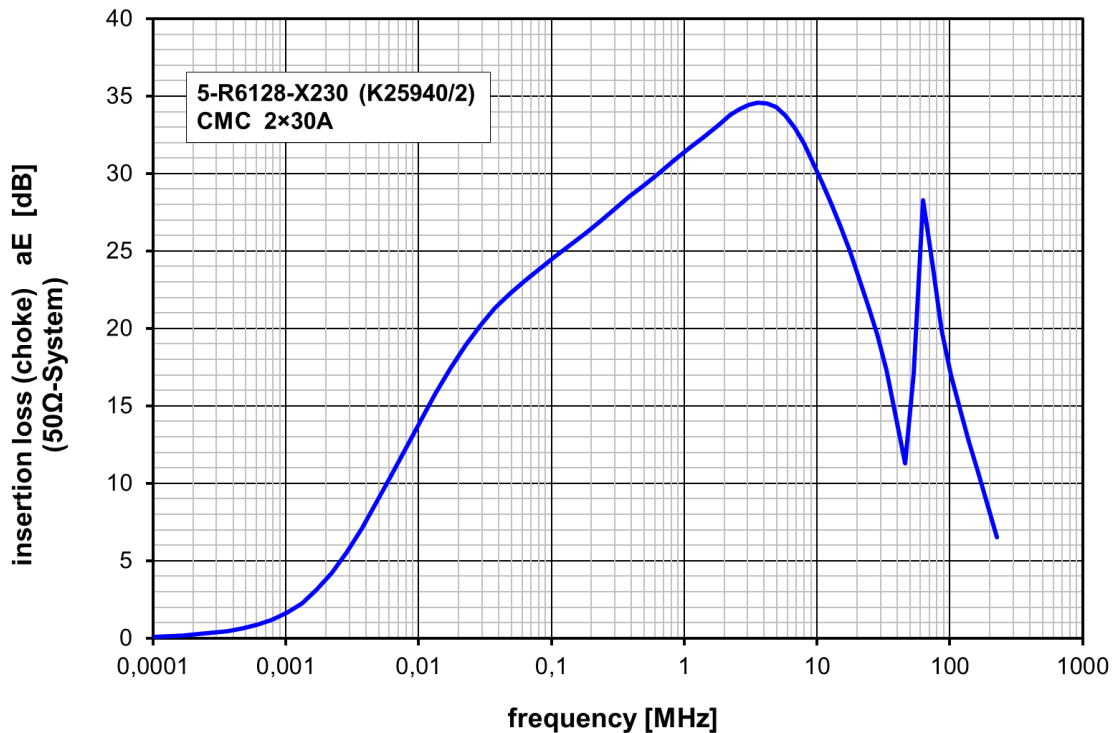
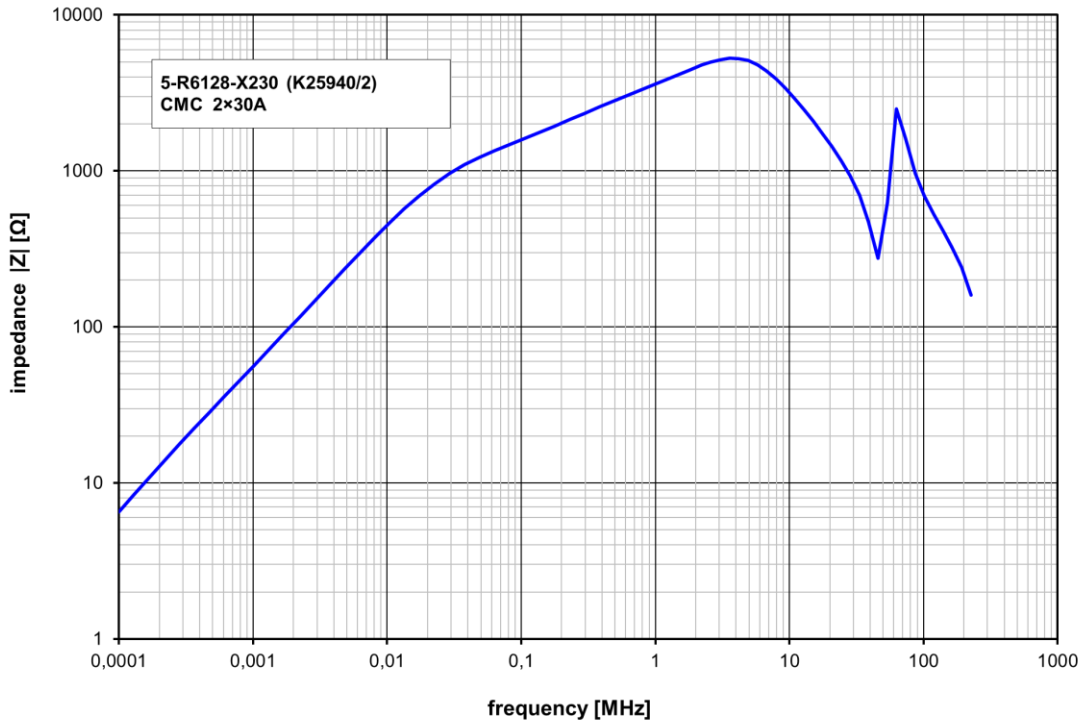
Datum: 13.09.2012  
Date:

Kunde: Typenelement / Standard type  
Customer

Kd. Sach Nr.:  
Customers part no.:

Seite 3 von 3  
Page of

Typische Kurven / typical characteristics :



Hrsg.: KB-E  
editor

Bearb.: Wink  
designer

KB-PM: RKI.  
check

freig.: HS  
released